

讀書宜求善本--以《閱微草堂筆記》研究上的版本問題為例

王鵬凱*

一、讀書宜求善本

言及讀書宜求善本，在版本學上總會提到幾個例子，今姑且引述兩例以說明讀書宜求善本的重要性。一是宋代姚祐在當杭州教授堂試諸生時，竟然依據錯誤百出的麻沙本出題，以致出錯考題的事，所幸姚祐勇於認錯，反成美談一件：

三舍法行時，有教官出《易》義題云：「乾為金，坤又為金，何也？」諸生乃懷監本《易》至簾前請云：「題有疑，請問。」教官作色曰：「經義豈當上請？」諸生曰：「若公試，固不敢。今乃私試，恐無害。」教官乃為講解大概。諸生徐出監本，復請曰：「先生恐是看了麻沙本。若監本，則坤為釜也。」教授惶恐，乃謝曰：「某當罰。」即輸罰，改題而止。然其後亦至通顯。¹

另一則是明初名醫戴元禮看到同行叮嚀病人煎藥時要放入錫一塊，甚感訝異，經詢問後才知是同行根據的醫書版本誤謬，錯將「錫」字刻成「錫」，所幸並未釀成人命大禍之例：

金華戴元禮，國初名醫，嘗被召至南京，見一醫家迎求盈戶，酬應不間。元禮意必深於術者，注目焉。按方發劑，皆無他異，退而怪之，日往觀焉。偶一人求藥者既去，追而告之曰：「臨煎時下錫一塊。」麾之去。元禮始大異之，念無以錫入煎劑法，特叩之。答曰：「是古方爾。」元禮求得其書，乃「錫」字耳。元禮急為正之。嗚呼！不辨「錫」「錫」而醫者，世胡可以弗謹哉！²

* 作者為南開科技大學通識教育中心講師

**感謝黃文興組長及謝鶯興老師協助查詢古籍文獻並提供寶貴的意見。

¹ 陸游，《老學庵筆記》卷7，（台北）木鐸出版社，1982，頁94。葉夢得《石林燕語》卷8也載有此事，但都未提及是誰。至朱或《萍洲可談》卷1則直指是姚祐之事：姚祐元符初為杭州學教授，堂試諸生，《易》題出「乾為金，坤亦為金，何也？」先是福建書籍刊板舛錯，坤為釜遺二點。故姚誤讀作金，諸生疑之，因上請。姚復為臆說，而諸生或以誠告姚，取官本視之，果釜也。大慙曰：「祐買著福建本」，升堂自罰一直，其不護短如此。其後陶宗儀《說郛》卷35、董斯張《吳興備志》卷28、田汝成《西湖遊覽志餘》卷1都依據朱或之說，且都稱讚姚祐「其不護短如此」。

² 陸深，《儼山外集》卷八〈金臺紀聞下〉，收入《文津閣四庫全書》第293冊，（北

正因為古代書籍在流傳的過程中，會因為抄錄、翻刻而產生錯誤、脫漏等種種問題，進而影響到治學成果。因此前賢在治學上，都相當注重書籍的版本問題，也都不斷地對後學耳提面命，再三強調，如張之洞向來就主張「讀書宜求善本」³，他首先對「善本」做了說明：

善本非紙白板新之謂，謂其為前輩通人用古刻數本精校細勘付刊，不訛不缺之本也。此有一簡易之法，初學購書，但看序是本朝重校刻而密行細字，寫刻精工者，即佳。善本之義有三：一足本。二精本（一精校，一精注）。三舊本（一究刻，一舊抄）。⁴

並提到據善本而校書對讀書的助益：

讀書先宜校書，校者以善本與俗本對勘，正其偽脫也，異同之間常得妙悟。且校過一次，繁難處亦易記得。但校後宜讀，若校而不讀便成笑柄。⁵

另外他在清末時為學子指示治學途徑所著的《書目答問》中，也指出善本的重要：

讀書不知要領，勞而無功。知某書宜讀而不得精校、精注本，事倍功半。⁶

此外，屈萬里先生也撰文教導學子，說明讀古書為什麼要講究版本，並指出講求版本學的三點作用：「欲辨圖書真偽不能不講究板本」、「欲知圖書有無殘闕不能不講究板本」、「欲免受錯字的欺騙不能不講究板本」⁷。

前賢不僅對「無缺殘無刪削」、「精校精注」、「舊刻舊抄」善本書的學術價值或資料價值都給予高度的肯定，不少人甚至還投注相當的精力心血，去從事古籍的校讎工作，以期能成就自我、嘉惠士林。這樣的工作尤其以清人為最，因此清代被譽為「校讎學的鼎盛時期」⁸，大量的古籍經過

京）商務印書館，2005，頁231。

³ 張之洞，《輅軒語·語學第二》之〈讀書通論·讀書宜求善本〉，收入《書目類編》第93冊，（台北）成文出版社，1978，頁41649-41650。

⁴ 同注3。

⁵ 同注3。

⁶ 張之洞，《書目答問·略例》，（台北）新興書局，1966，頁3。

⁷ 屈萬里，〈讀古書為什麼要講究板本〉，收入《中國圖書文獻學論集》，（台北）明文書局，1983，頁233-242。

⁸ 蔣元卿，《校讎學史》，（台北）盤庚出版社，1979，頁161-260。

這些學者的整理之後，嘉惠了後世無數的學子，讓人省卻了多少探索的工夫，少走了多少的冤枉路。時至今日，雖然學風改變，較少有學者願意從事無益於升等的古籍點校工作，所幸仍有一些書局繼續進行這項工作，讓我們仍不斷地有經過點校的善本可以利用。但也因為習慣了閱讀這些精校精注的善本，反倒逐漸忽略了並非每本古籍都有前人的校讎，甚至以為書坊出版的古籍都沒有版本上的問題。筆者以前在研讀《閱微草堂筆記》時，主要還是要依據取得容易坊間流傳的本子⁹，雖然盧錦堂的大作已指出坊間流傳的本子有內容闕漏的問題¹⁰，但是清刻諸本因圖書館的使用限制，只能借閱無法影印，一直要到大陸各書局所出版的《閱微草堂筆記》流入台灣，才解決坊間流傳本因闕漏造成使用上不便的問題。雖然今日已經有容易取得的足本《閱微草堂筆記》，但內容闕漏的坊間流傳本，卻也為台灣讀者使用了近半世紀，多篇論文所參考的《閱微草堂筆記》就是用坊間流傳的本子，甚至連中央研究院的漢籍全文資料庫也是採用坊間流通本，影響不可謂不大。前事不忘，後事之師，今就以《閱微草堂筆記》為例，簡介其版本源流，並討論坊間流通本所引發的問題，希望能對《閱微草堂筆記》的讀者和研究者在甄選讀本上，有所助益。篇末並附上筆者對古籍整理的一點淺見，今論述如下。

⁹ 台灣最早可見的《閱微草堂筆記》印行本，是台北新興書局於 1956 所出版，其後為各書局都據以出版，如文光書局（1971）、大中國圖書公司（1974）、利大出版社（1985）、博元書局（1989）、漢風出版社（1994），各書局又不斷地再版，直到三民書局（2004）和大陸學者合作，所出版的《新譯閱微草堂筆記》，才沒有內容闕漏的問題，其後台灣古籍出版有限公司（2006）的《閱微草堂筆記》還在書名上強調「完整本」，至此台灣讀者可不再需要依賴大陸所出版的簡體字版《閱微草堂筆記》。從 1956 到 2004 近 50 年的歲月，台灣沒有一部內容完整的正體字版《閱微草堂筆記》在市面上流通。但三民書局和台灣古籍出版有限公司所出版的《閱微草堂筆記》，卻在每則故事前自下標題，不僅失卻原書面貌，還可能讓未見過原書的讀者誤以為是紀昀所下的標題，實在是無此必要。況且若要下標題，紀昀盡可自行為之，據英國博物院藏《灤陽消夏錄》卷前清乾隆五十五年重九後四日紀昀再記所言，書賈「每條增立標題，尤犯余本意」，足見此舉為紀昀所反對，後人又何苦為之。此外因為是重新排印，所以需注意手民誤植的問題。

¹⁰ 盧錦堂，〈紀昀的文學著述〉，國立中央圖書館館刊，新 19：1，1986 年 6 月，頁 86。該文指出坊間通行本在內容上闕漏 91 則，筆者的統計則是 88 則，之所以會有出入，應該是所據的版本不同（筆者據嘉慶五年刻本；盧錦堂據咸豐刻本），對故事分合的計算不同所致。

二、《閱微草堂筆記》版本的簡介

(一)清刻《閱微草堂筆記》的簡介

《閱微草堂筆記》包括《灤陽消夏錄》六卷，《如是我聞》四卷，《槐西雜誌》四卷，《姑妄聽之》四卷，《灤陽續錄》六卷共計五種二十四卷。但全書並非完成於一時，而是從乾隆 54 年（1789）到嘉慶三年（1798），前後共歷時九年才完成，到了嘉慶五年（1800），紀昀門人盛時彥爲之校訂合刊，定名爲《閱微草堂筆記》¹¹。可能因爲紀昀是位名人而本書又寫得好，所以一開始就有書賈竊刊的問題發生，也產生了內容上訛漏的問題：「好事者輒轉傳鈔，竟入書賈之手，有兩本刊行。一爲李氏本，所據乃斷爛草稿，訛漏頗多；又每條增立標題，尤犯余本意，曾囑友人戒其勿刻，未知某聽余否也」¹²、「曩撰《灤陽消夏錄》，屬草未定，遽爲書肆所竊刊」¹³、「舊有《灤陽消夏錄》、《如是我聞》二書，爲書肆所刊刻」¹⁴、「初作《灤陽消夏錄》，又作《如是我聞》，又作《槐西雜誌》，皆已爲坊賈刊行……以前三書，甫經脫稿，即爲鈔胥私寫去。脫文誤字，往往而有。故此書特付時彥校之」¹⁵，可見在合刊本之前，另有單行本行世，只不過書賈竊刊的本子，在內容上有脫文誤字的情形存在。之後「邇來諸版益漫漶，乃請于先生，合五書爲一編，而仍各存其原第；篝燈手校，不敢憚勞。又請先生檢視一過，然後摹印」¹⁶直到嘉慶五年才有合刊本，不僅是《閱微草堂筆記》最早的合刻本，也經過紀昀和盛時彥的檢視校對，是最值得信賴的版本。除了嘉慶五年北平盛時彥刊本外，較有名的清刻本另有：嘉慶 21

¹¹ 其成書經過，略敘如下：1. 乾隆五十四年己酉（1789,66 歲）成《灤陽消夏錄》六卷，繕竟附題二首。2. 乾隆五十六年辛亥（1791,68 歲）七月二十一日，題《如是我聞》序。3. 乾隆五十七年壬子（1792,69 歲）六月自序《槐西雜誌》。4. 乾隆五十八年癸丑（1793,70 歲）七月二十五日，《姑妄聽之》四卷成，並自序。5. 嘉慶三年戊午（1798,75 歲）七月《灤陽續錄》六卷成。6. 嘉慶五年庚申（1800,77 歲）八月《閱微草堂筆記》五種二十四卷，編定刊行，門人北平盛時彥作序。

¹² 柳存仁，《倫敦所見中國小說書目提要》，（台北）鳳凰出版社，1974，頁 342，引英國博物院藏《灤陽消夏錄》卷前清乾隆五十五年重九後四日紀昀再記言。

¹³ 《如是我聞》序，《紀曉嵐文集》第二冊，河北教育出版社，1991，頁 130。

¹⁴ 《槐西雜誌》序，《紀曉嵐文集》第二冊，河北教育出版社，1991，頁 240。

¹⁵ 《姑妄聽之》盛時彥跋，《紀曉嵐文集》第二冊，河北教育出版社，1991，頁 491。

¹⁶ 《閱微草堂筆記》盛時彥序，《紀曉嵐文集》第二冊，河北教育出版社，1991，頁 1。

年（丙子 1816）盛氏重刊本、道光 13 年（癸巳 1833）本，鐫於羊城，有鄭開禧、盛時彥序、道光 15 年（乙未 1835）本，是癸巳本重鐫版，有鄭開禧序、咸豐元年（1851）至咸豐二年（1852）間粵東羊城同文堂校刊本，道光丁未二十七年（1847）嘉平小蓬萊山館主人題識¹⁷。筆者以所見的嘉慶五年、道光 13 及 15 年、咸豐年間刊本這四種版本對勘，並未發現有重大差異，僅嘉慶五年刊本《灤陽消夏錄》有紀昀的題識語與詩兩首¹⁸，為他本所無，另外還有一些字句錯漏的小毛病，這是任何版本所不能免的，也因此這四種版本可互收對校之功。值得一提的是，這些刻本在內容上雖無大差異，但是在故事的分則上，卻有出入，有些一分為二甚至分為三，所以在統計全書共有幾則時，會有出入，是無法有一致數目的。甚至連書前目錄所載的則數，也和實際的統計數字不同，以嘉慶五年刊本為例，目錄所載的則數統計為 1281 則，實際點數的則數是 1172 則，細查每卷末頁，不像有脫落的情形，筆者實是難明其故。因此，只要在內容上沒有缺漏，《閱微草堂筆記》全書共有幾則故事，也就不必細究了。

（二）一錯五十年--坊間通行本的問題

民國初年有書局以當時流行的石印法印行《閱微草堂筆記》，計有上海錦章圖書局（現藏日本早稻田大學，筆者未見）、文明書局（現藏政治大學）、進步書局（現藏東海大學、中央研究院傅斯年圖書館）。其中之一的石印本，被新興書局收入筆記小說大觀第 28 編中，疑是新興書局於 1956 印行的排印本所據，雖然石印本中僅有盛時彥序，而該排印本前有道光 15 年乙未本鄭開禧序，但錯誤脫落之處，一如石印本，因此筆者認為新興書

¹⁷ 李永忠、趙立新，《閱微草堂筆記》版本考略，文獻季刊，1999 第 3 期，頁 276-279。嘉慶 5 年北平盛時彥刊本，現藏於台北中央研究院傅斯年圖書館紀念室，另上海古籍出版社於 2002 年所出版的《續修四庫全書》第 1269 冊，所據也是此版本。嘉慶 21 年盛氏重刊本，現藏於北京圖書館，筆者則未見。道光 13 年本，現藏於東海大學。道光 15 年本，筆者所據的是上海古籍出版社 2001 排印本。咸豐粵東羊城同文堂校刊本，現藏於台灣大學。

¹⁸ 紀昀於卷末題曰「右《灤陽消夏錄》三卷，前二卷成於熱河，後一卷則在熱河成其半，還京後乃足成之，故間有今歲事。乃併為一書，因其原名者，如陸放翁吟咏萬篇非作於一時一地，統名曰《劍南詩集》云爾。庚戌六月二十九日繕淨本竟，因題。」，及題詩二首「平生心力坐銷磨，紙上煙雲過眼多。擬築書倉今老矣，只應說鬼以東坡。」、「前因後果驗無差，瑣記搜羅鬼一車。傳語洛閩門弟子，稗官原不入儒家。」由題語中可知，《灤陽消夏錄》原分為三卷，後才析為六卷。

局於 1956 印行的排印本並非依據道光 15 年乙未本來排印，而是依據民國初年的石印本所排印。既然新興書局的本子不好，那就不要用它就好了，何必嘵嘵不休浪費筆墨於此！因為該本子為台灣地區近五十年來坊間流通本子的祖本，是其他書局翻印或重新排印本的依據。長期以來，流通既廣、閱讀者眾，自然有必要講明其誤謬之處，一來可免來者重蹈覆轍，二則若有誤加引用者，可據以修正。今試將新興書局排印本和嘉慶五年刊本相校，錯漏之處略述如下，坊間流傳諸本也都延續著新興書局本的錯誤：

1. 文句錯漏之處

任何書籍難免有錯漏之處，校書猶如掃落葉，旋掃旋生，不管如何校對，總是難以盡除誤謬。但若是錯在關鍵處，則尤須注意，今舉新興書局本錯字之一例。《灤陽消夏錄》卷六「牛公晦菴嘗與五公山人散步城南」一則，新興書局石印本和排印本竟誤植為「朱公晦菴嘗與五公山人散步城南」，致使紀昀所記清人五公山人（王餘祐 1615-1684）之事，成了穿梭時空到南宋和朱熹散步的怪談。

至於小段字句脫落之例有：《槐西雜志》卷一「先祖光祿公」一則文末漏「其地氣轉移歟？抑孤虛之說竟真有之？」、《灤陽續錄》卷三「高冠瀛言」一則文末漏「從此遂絕。此狐可謂無賴矣，然余謂非狐之過也。」

大段字句脫落之例有：《槐西雜志》卷二「朱導江言」一則自「此亦足為少年佻薄者戒也」後漏「時方可村在座，言：「游秦隴時，聞一事與此相類，後有合窆於妻墓者，啓墳，則有男子尸在焉。不知地下雙魂，作何相見。焦氏《易林》曰：『兩夫共妻，莫適為雌』若為此占矣。」戴東原亦在座，曰：「《後漢書》尚有三夫共妻事，君何見不廣耶？」余戲曰：「二君勿喧。山陰公主面首三十人，獨忘之歟！然彼皆不畏其夫者。此鬼私藏少年，不慮及後來之合窆，未免縱欲忘患耳。」東原喟然曰：「縱欲忘患，獨此鬼也哉！」

又有刪去題識、跋語、詩作，如《姑妄聽之》無紀昀門人盛時彥所作之跋¹⁹、《灤陽消夏錄》無紀昀的題識語與詩兩首。而這些都是藉以瞭解

¹⁹ 該跋文甚長，今不列出。但盛時彥首先點出紀昀的性格「天性孤峭，不甚喜交游」，次言紀昀「先生諸書，雖托諸小說，而義存勸戒，無一非典型之言」，點出該書創作的意旨及仍為著書之筆而非筆墨遊戲之作，後引紀昀對《聊齋誌異》的看法，從中可以看出紀昀的小說觀。

紀昀創作《閱微草堂筆記》旨意和小說觀的最好資料，卻付諸闕如，不免不利於《閱微草堂筆記》的深入研究。

2. 次序錯亂之處

新興書局本有多處次序錯亂之例，雖然不是內容脫落，但難免會造成使用者的困擾，若根據引用資料要檢點原文，只怕不容易尋獲。次序錯亂之例有在原卷內，如《如是我聞》卷二「歙人蔣紫垣」、「姚安公官刑部日」二則應在「先姚安公言」和「老儒劉挺生言」之間；「余布衣蕭客言」和「呂太常含輝言」之間，新興書局本將這兩則都列在卷末。次序錯亂又有列入他卷之例，如《灤陽消夏錄》卷三卷末「前母張太夫人」、「滄州插花廟尼」、「先太夫人言」三則，清刻本皆在卷三，而新興書局本卻列入卷四。又《如是我聞》卷三卷末「吳惠叔言」、「惠叔又言」二則，清刻本皆在卷三，而新興書局本卻列入卷四。

3. 內容闕漏之處

新興書局本最嚴重的問題就是大量內容的闕漏，這是書賈偷工減料常見的手法，也因此才會有強調“足本”的書名產生。這應該不是新興書局所為，而是他所依據的石印本印行的書局所為，由於新興書局並未明言他根據的是何本子，因此這也就成了一個謎團。新興書局本又為諸家書局所採用，所以台灣地區讀者有近五十年的時間，一直都採用新興書局這一系統的本子來閱讀或研究《閱微草堂筆記》。新興書局本闕漏之處是在：《槐西雜誌》卷一自「人字汪場中有積柴」以下短少 24 則、《槐西雜誌》卷二自「石洲又言」以下短少 32 則、《槐西雜誌》卷四自「景州方夔典言」以下短少 12 則²⁰、《姑妄聽之》卷三自「河間有游僧」以下短少 20 則，共計 88 則。若以嘉慶五年刊本筆者計算的則數 1172 則相較，短少比率約 1/13，對完整地認識和研究《閱微草堂筆記》是相當嚴重的問題。

三、坊間通行本《閱微草堂筆記》的影響

因為台灣地區讀者長期以來一直都是使用新興書局這一系統的本子，所以除了影響一般的讀者無法完整地閱讀到《閱微草堂筆記》外，對研究上顯見的影響有二項：

(一)是許多論文引用所依據

²⁰ 因內容分合的關係，若是道光本和咸豐本則短少 14 則。

筆者查閱許多有關《閱微草堂筆記》研究的論文，所列的參考書目，有些只列著內容短缺的坊間通行本²¹，所幸越晚期的著作除了一般的通行本外，也多能參閱大陸所出版的《閱微草堂筆記》以補其不足。但是這也是在圖書館所藏的善本、孤本只能借閱、不能影印的情況下，才會產生的情形。在趨易避難、方便使用的情況下，自然會採用容易取得的坊間通行本，連筆者本人也不能免。筆者並非贊成使用坊間通行本作為研究參考的版本，但也絕非指責使用坊間通行本者的不是，而是要突顯出圖書館使用上的限制，確實會造成研究的不便，進而希望能改變現有的使用規則，讓大家有更便利的研究環境。

侯健先生在其大作中所說的一句話，正可以反映出這個限制所產生的問題：「我用的是台北文光六六年的本子，記得是新興書局的翻版，以版本論當然是糟不可言」²²，侯先生身為台大教授，而台大又有號稱孤本(館員引以為傲地告訴筆者)的咸豐年間粵東羊城同文堂校刊本，這種使用上的限制，竟然也讓他使用自知不佳的版本作為研究的底本。各大圖書館如果所藏之善本、孤本已有微捲或影印本者(沒有的趕快製作)，既然無損於原本，則不妨可以讓人影印出來，方便大家使用，豈不是造福士林的美事一樁！而且也不必在意會讓書商影印拿去出版牟利，因為他肯自負盈虧，去廣佈流傳，也是方便大家研究，讓古籍發揮最大的效用的美事，何必深鎖於庫房之中，以擁有善本、孤本而自傲呢？

(二)是中央研究院漢籍電子文獻資料庫所採用的版本

中央研究院一向是執學術界之牛耳，不僅院中濟濟多士，館藏資源更是豐富。以《閱微草堂筆記》而言，所藏版本甚多，除清嘉慶五年刊本外，有(上海)大達圖書供應社、(上海)進步書局、(上海)文明書局、(上海)商務印書館、(台北)新興書局、(台北)新文豐出版公司以及大陸若干書局所出版的《閱微草堂筆記》，這是其他學術單位所無法望其項背的。

²¹ 今姑且僅舉出篇名或論文題目，如《聊齋誌異與閱微草堂筆記狐精故事之敘事藝術研究》參考(台南)漢風出版社的本子、〈紀昀反宋學的思想意義--以「四庫提要」與「閱微草堂筆記」為觀察線索〉參考(台南)博元書局的本子、《中國古代男色文學研究》參考(台北)大中國圖書公司的本子、〈閱微草堂筆記的理性主義〉參考(台北)文光書局的本子。

²² 侯健，〈閱微草堂筆記的理性主義〉，中外文學，8：1，1979年6月，頁36。

尤其是其所製作的漢籍電子文獻資料庫，為慶祝 80 周年院慶，開放免費授權使用，實為造福士林之一大佳音。

漢籍電子文獻資料庫中收有《閱微草堂筆記》一書，的確對研究《閱微草堂筆記》有莫大的方便。但是令筆者十分不解的是該資料庫所選擇的版本，竟然不是院中館藏的清嘉慶五年刊本，而是問題頗多的新興書局石印本！其原因為何，實在是不得而知。筆者本來尚抱著一絲希望，希望是該資料庫的說明有誤，或是雖然根據新興書局石印本，但已將其中錯誤更正，故而將前文所提到新興書局石印本的缺失，一一查詢該資料庫，然而不幸事與願違。今且舉兩個查詢畫面，以確認該資料庫確實是根據新興書局石印本製成，並未更正其中錯誤。第一個畫面是誤將「牛公晦菴嘗與五公山人散步城南」植成「朱公晦菴嘗與五公山人散步城南」錯字的例子：

目錄深度 1 上至第 1 層目錄 自目錄逕至

檢索條件 晦菴 晦菴 GO!

回首頁 資料庫 根目錄 回上層 前文 後文 段/頁 檢索條列

10閱微草堂筆記/卷六 溧陽消暑錄六
- 3301 -

朱公晦菴。嘗與五公山人散步城南。因坐樹下談易。忽聞背後語曰。二君所論。乃術家易。非名曰。江南崔寅。今日宿城外旅舍。天尚未暮。偶散悶間行。山人愛其文雅。因與接膝究。術家言也。非為聖人言也。聖人從心不踰矩。本無疑惑。何待於占。惟眾人昧於事幾。每兩歧罔。儒家之本旨也。顧萬物萬事。不出陰陽。後人推而廣之。各明一義。楊簡王宗傳聞發心學。此

- 3302 -

易。源出王弼者也。陳搏邵康節推論先天。此道家之易。源出魏伯陽者也。術家之易。衍於管。見仁。理原一貫。後人忘其本始。反以旁義為正宗。是聖人作易。但為一二上智設。非千萬世。言人所共由也。曾是六經之首。而詭秘其說。使人不可解乎。二人喜其詞致。談至月上未。微哂曰。果為隱者。方韜光晦。之不暇。安得知名。果為儒者。方反躬克己之不暇。安得講學矣。毋污吾耳。然長嘯。木葉亂飛。已失所在矣。方知所見非人也。

第二的畫面是《姑妄聽之》卷三自「河間有游僧」以下短少 20 則闕漏的例子，以「河間有游僧」查詢，並無所得：

目錄深度 1 上至第 層目錄 自目錄選至 頁碼 ***** ☐ 插空

檢索條件 河間有游僧 河間有游僧 GO ☐ 部份顯示

[回首頁](#)
[資料庫](#)
[根目錄](#)
[回上層](#)
[前文](#)
[後文](#)
[段/頁](#)
[被索條列](#)
[被索報表](#)
[上則](#)
[下則](#)
[Help](#)



四、結語

(一)讀書宜求善本：時至今日對善本的定義，並不需要像古人所開的種種條件，只要舊刻舊抄經過精校精注、內容無缺的點校本，可以方便我們研究使用，都可視之為今之善本書。如果中央研究院漢籍電子文獻資料庫中《閱微草堂筆記》所採用的版本，不是新興書局石印本，甚至不必是清刻本，只要是經過精校的點校本，在使用的正確性上，當會比現在更好。而當我們在使用這些今之善本書時，也應懷著感激的心情，畢竟讓我們省卻了許多時間精力，去處理版本的問題。在此要套用先師 喬衍琯先生（1929-2008）談製作索引的一個觀念：

胡適之先生曾說過：「一個人如果自份不能有傳世的著作，而肯花功夫編製一些有用的索引，這樣可以節省他人治學的精力，對學術上的貢獻，也就足以不朽了。」 洪煥蓮先生說：「編纂這些（辭典、類書、索引等）的人，雖算不得有甚麼闡揚聖道，方軌文章的大功；但只就其曾為學者省了一分心血，已可謂是一種功德。」（《引得說》第一篇）這實是煥蓮先生自謙之辭，索引的本身固不足以闡揚聖道，方軌文章。可是闡揚聖道，方軌文章的人，都多多少少曾利用過前人編製的索引。編製索引，最是小道，祇是能細心、有耐心的中下之才，便可勝任。用不到提出長篇累牘的計劃，和勞師動

眾開會討論。甚盼能夠高瞻遠矚的學術或出版機構，能勻出一點力量來編印索引，集腋成裘，那麼也就功德無量了。²³

點校古籍的情形也是如此，雖然有人認為是「壯夫不為」，也不是什麼「闡揚聖道，方軌文章的大功」，但確實是「為學者省了一分心血」的「一種功德」。在台灣就我所知，已少有學者願意從事這項工作，雖然大陸在這方面成績不錯，點校本書籍取得也很方便，但是我們自己仍然要注重版本學的訓練，如同屈萬里先生所提到版本學的三項作用：「欲辨圖書真偽不能不講究板本」、「欲知圖書有無殘闕不能不講究板本」、「欲免受錯字的欺騙不能不講究板本」，《閱微草堂筆記》沒有真偽的問題，本文所舉例來探討的，正是後兩項的功能。版本學這項紮馬步的功夫不穩，難保那天不會又弄出個版本上的問題出來。

(二)在《閱微草堂筆記》版本的選擇上，如果能直接使用清刻諸本那是最好，但有不易取得的問題。大陸所排印的點校本，都是根據清刻諸本點校排印，我所收集的六種本子，還未看到有何嚴重的問題，只是在簡體字的閱讀上多少會覺得不如正體字來得習慣。台灣現在也有足本的正體字版《閱微草堂筆記》，正如同我前文所提到的，妄下標題、手民誤植的情形是我們在使用上要稍加留意的。

(三)呼籲各圖書館開放善本古籍的使用限制，讓這些善本、孤本發揮最大的效用。這些讓各大圖書館引以為傲的善本、孤本、罕本在今日網路時代和兩岸交流的情況下，文獻價值的重要性已不若以往。以《閱微草堂筆記》為例，中央研究院所收藏的嘉慶五年刊本，上海古籍出版社於2002年所出版的《續修四庫全書》第1269冊，就是依據北京圖書館所藏的嘉慶五年刊本印出，兩岸交流之後，這些善本、孤本往往對岸也有，又何必再做諸多限制？徒增台灣讀者使用上的不便？又在如今網路世界中，往往有網友將古籍掃描放在網站上供人下載，而且數量、種類相當地龐大、繁多，多留意的話，經常可以找到自己需要的古籍。甚至也可在拍賣網站上購得這些善本、孤本，以《閱微草堂筆記》為例，嘉慶、道光、咸豐諸版本，筆者都曾看到有人拍賣，且將畫面擷取如下：

²³ 喬衍琯，〈索引漫談〉，收入《中國圖書文獻學論集》，（台北）明文書局，1983，頁207-232。

清嘉庆刊本《因微草堂笔记》 (物品编号: 98808)

当前价格: **951元**

领先者: 无人出价

起拍价: 950元 最小加价幅度: **50元**

运费: 卖家承担 (邮递方式: 挂号印刷品)

已经结束 出价记录

剩余时间: **已经结束**

开始时间: 2004-11-27 20:30:02

结束时间: 2004-11-30 20:30:02

浏览次数: **352** 次 出价次数: **0** 次

支持的支付方式: 卖家没有设置任何支持的支付方式

点击下载可看大图

清嘉庆刊本《因微草堂笔记》

清嘉庆刊本《因微草堂笔记》

清嘉庆刊本《因微草堂笔记》

清嘉庆刊本《因微草堂笔记》

清嘉庆刊本《因微草堂笔记》

道光木刻版—因微草堂笔记（二十四卷12册全） (物品编号: 498301)

当前价格: **无人出价**

领先者: 无人出价

起拍价: 4000元 最小加价幅度: **10元**

运费: 卖家承担 (邮递方式: 挂号印刷品)

已经结束 出价记录

剩余时间: **已经结束**

开始时间: 2006-04-08 11:41:46

结束时间: 2006-04-11 11:41:46

浏览次数: **177** 次 出价次数: **0** 次

支持的支付方式: 卖家没有设置任何支持的支付方式

点击下载可看大图

道光木刻版—因微草堂笔记（二十四卷12册全）

卖家资料

昵称: 宝善堂主人 (发消息)

真实姓名: 孙青庆

拍卖会员等级:

书店等级: 进入书店

卖家信用: **39** 卖家好评率: **9**

买家信用: **20** 买家好评率: **1**

认证:

开通时间: 2004-06-11 21:19:54

保证金: **100元**

地址: 济南市平山公园文化市古籍书店

电话: **13793169587**

邮编: **250001**

如是我闻：因微草堂笔记：清·道光27年：小蓬莱山馆藏板：4卷2册：180x125mm (物品编号: 208704)

当前价格: **108元**

领先者: 无人出价

起拍价: 108元 最小加价幅度: **10元**

运费: 卖家承担 (邮递方式: 挂号印刷品)

已经结束 出价记录

剩余时间: **已经结束**

开始时间: 2005-06-18 14:31:26

结束时间: 2005-06-21 14:31:26

浏览次数: **148** 次 出价次数: **1** 次

支持的支付方式: 卖家没有设置任何支持的支付方式

点击下载可看大图

如是我闻：因微草堂笔记：清·道光27年：小蓬莱山馆藏板：4卷2册：180x125mm

卖家资料

昵称: pfc (发消息) **所有拍品**

真实姓名: 潘福成

卖家信用: **1** 卖家好评率: **33.33%**

买家信用: **1** 买家好评率: **100.00%**

认证:

开通时间: 2003-11-26 15:45:48

保证金: **0元**

地址:

电话: **0738-8445283**

邮编: **417100**

注册时间: 2003-11-26 15:45:48



開放使用的限制，看似是各大圖書館的損失，但不妨當作是嘉惠士林、促進學術研究的善舉，Google「數位圖書館」的圖書掃描計畫，在美國能得到如密西根大學圖書館、紐約市公共圖書館等諸多圖書館的響應²⁴，或許就在於這些圖書館認為典藏的目的是在於利用，知識的流傳是圖書館的責任。況且不只是學者方便使用，也因為方便取得這些古籍的影本，修版本學的學生還可以藉此訓練點校的工作，合眾人之力或獨自點校一書，最後將成果回饋給該圖書館，讓這項成果公佈在網站供人下載，榮耀歸諸圖書館和學生：“某某人據某某圖書館藏某某本之點校本”。

比開放影印的限制更方便的作法是將這些古籍掃描成電子圖檔，讓使用者可以透過網路，就可以來進行閱讀、查詢、下載等工作。這當然要看各圖書館能否有此財力、人力來做這項工作，或者是由政府統籌製作，甚至與 Google 或者是任何願意做的機關組織合作。Google Book Search 正在國外如火如荼地在進行這項工作，中央研究院也有了一些將古籍掃描成電子圖檔的成果(傅斯年圖書館善本古籍全文影像檢索系統)，只不過限制必須是該院同仁才能使用，看來台灣要有那麼方便的一天，還需等待一段時日。筆者非常希望這個期盼，能有實現的一天，而非終究只是癡人說夢！

【謹以本文紀念先師 喬衍琯先生！】

²⁴ Google「數位圖書館」的圖書掃描計畫，在美國受到美國作家協會和出版商協會的反對，因被控告有市場壟斷之嫌而引來司法調查。到了歐陸，則出現了政府積極反對，而圖書館則樂觀其成的兩極現象。詳參郭光宇，〈谷歌圖書來勢洶洶，歐陸迎拒兩難〉一文，中國時報，2009.09.06，開卷有書香第10版。